



**BEKANNTMACHUNG MARKTRECHERCHER ZUR
INTERESSENSBEKUNDUNG**

Aushang von Leuchtplakaten

FRIST ZUR ABGABE DER

INTERESSENSKUNDGEBUNG: **18.11.2016**

Die vorliegende Marktrecherche wird vom einzigen Verfahrensverantwortlichen Dr.ing. Roberto Rubbo, Direktor der Agentur und ist erforderlich um die Wirtschaftsteilnehmer zu kennen, die interessiert sind ein wirtschaftliches Angebot einzureichen.

DIE VORLIEGENDE BEKANNTMACHUNG DIENST SOMIT AUSSCHLIESSLICH DEM ZWECK DER UMFRAGE DER MARKTRECHERCHER UND STELLT KEINEN EINES AUSSCHREIBUNGSVERFAHRENS DAR. DIE MARKTRECHERCHER, VERANLASST MITTELS VERÖFFENTLICHUNG DER VORLIEGENDEN BEKANNTMACHUNG AUF DER INSTITUTIONELLEN WEBSITE DER KÖRPERSCHAFT, ENDET DAHER MIT DEM ERHALT UND DER AUFBEWAHRUNG DER EINGEGANGENEN TEILNAHMEN IN DEN AKTEN.

Art. 1 Bedarfsobjekt

Die gegenständliche Verwaltung beabsichtigt, eine Marktrecherche durchzuführen, die den Aushang von 26 Leuchtplakate an den Warthäusern des öffentlichen Nahverkehr in folgenden Gemeinden zum Gegenstand hat, um die Subjekte zu ermitteln, die an einer Angebotserstellung für diese Leistung interessiert sind.

Graun im Vinschgau
Schnals
Ultental
Montan
Altrei
Villnöss

**AVVISO INDAGINE DI MERCATO PER LA
MANIFESTAZIONE DI INTERESSE**

Esposizione di poster luminosi

TERMINE ENTRO CUI PRESENTARE LA

MANIFESTAZIONE DI INTERESSE: **18.11.2016**

La presente indagine di mercato viene promossa dal responsabile unico del procedimento il direttore dell'Agenzia Dr.ing. Roberto Rubbo, ed è preordinata a conoscere gli operatori interessati a presentare un'offerta economica.

IL PRESENTE AVVISO QUINDI HA QUALE FINALITA' ESCLUSIVA IL SONDAGGIO DEL MERCATO E NON COSTITUISCE AVVIO DI UNA PROCEDURA DI GARA. L'INDAGINE DI MERCATO, AVVIATA ATTRAVERSO PUBBLICAZIONE DEL PRESENTE AVVISO SUL SITO ISTITUZIONALE DELL'ENTE, SI CONCLUDE PERTANTO CON LA RICEZIONE E LA CONSERVAZIONE AGLI ATTI DELLE PARTECIPAZIONI PERVENUTE.

Art. 1 Oggetto del fabbisogno

La presente Amministrazione intende espletare un'indagine di mercato, avente ad oggetto l'esposizione di 26 poster luminosi presso pensiline del trasporto pubblico situate nei seguenti comuni, per individuare i soggetti interessati all'esecuzione della prestazione:

Curon Venosta
Senales
Ultimo
Montagna
Anterivo
Funes



Deutschnofen
Deutschnofen
Pfalzen
Terenten
St. Lorenzen
Ahrntal
Mühlwald
Sexten

Nova Ponente
Nova Ponente
Falzes
Terento
San Lorenzo
Valle Aurina
Selva Molini
Sesto

Art. 2 Geschätzter Betrag

Der Gesamtbetrag der Vergütung für die Ermittlung der Dienstleistung 800,00 Euro zzgl. MwSt.

Art. 3 Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer

An der gegenständlichen Markterhebung können die Wirtschaftsteilnehmer gemäß Art. 45, GvD Nr. 50/16 teilnehmen, die im Besitz der folgenden Voraussetzungen sind:

- a) Nichtvorhandensein der Ausschlussgründe ex Art. 80, GvD Nr. 50/16;
- b) Eintragung im Handelsregister für Tätigkeiten, die gemäß Art. 83 Absatz 1 Buchstabe a) G.v.D. 50/2016 in Zusammenhang mit der vorliegenden Bekanntmachung sind.

Art. 4 Durchführungsart/Zeitraumen

Eigenschaften der anzubietenden Leistung:

- Aushang von 26 Plakaten bei ungefähr 13 Wartehäuschen, die sich in den im Art. 1 aufgelisteten Gemeinden befinden. Die genaue Angabe der Koordinaten und des Links zu google.maps wird geliefert;
- Die Plakate haben ein Maß von 118,50 x 175 cm;
- Bei der Anbringung der Plakate ist zu berücksichtigen, dass bei vielen ein veraltetes Plakat vorhanden ist, welches entfernt und ordnungsgemäß entsorgt werden muss.
- Die Aushang darf nur dort erfolgen, wo dies in Sicherheit erfolgen kann;
- Da die Wartehäuschen wenig genutzt werden, ist eine

Art. 2 Importo stimato

L'importo complessivo del corrispettivo per l'espletamento del servizio è di 800,00 Euro Iva esclusa.

Art. 3 Selezione degli operatori economici

Possono partecipare alla presente indagine di mercato gli operatori economici, di cui all'art. 45, D.lgs. n. 50/16, in possesso dei seguenti requisiti:

- a) insussistenza di cause di esclusione di cui all'art. 80 dlgs. 50/2016;
- b) iscrizione al registro della camera di commercio, industria ed artigianato per il tipo di attività corrispondenti all'oggetto della presente consultazione.

Art. 4 Modalità di esecuzione/tempistiche

- Caratteristiche delle prestazione da offrire:
 - affissione di 26 poster luminosi presso ca. 13 pensiline nei comuni indicati nel art. 1. La collocazione precisa con coordinate e link a google.maps sarà fornito;
 - i poster hanno una misura di 118,50x175cm;
 - nell'applicazione dei poster è da tenere in considerazione, che in molte vetrate è presente un vecchio poster, che è da rimuovere e da smaltire;
 - l'affissione può essere eseguita solo dove è garantita la piena sicurezza;
 - dato che queste pensiline sono poco utilizzate, è necessario una ripulita delle pensiline e delle vetrate. Nel caso di problemi o danneggiamenti, questi sono da segnalare con una foto.



Reinigung der Wartehäuschen und der Werbekästen notwendig. Falls besondere Probleme oder Beschädigungen bei einem Wartehäuschen auffallen, sind diese mit Foto zu melden.

- Der Auftragnehmer übernimmt bei der Durchführung der Leistung jegliche Verantwortung für die Sicherheit seiner Mitarbeiter und der eigenen, insbesondere bei der Abmontage und dem Aushang der Plakate. Der Auftragnehmer sorgt für die Anwendung der geltende Gesetzbestimmungen in Bereich Gesundheit und Sicherheit, und insbesondere das GVD;
- Der Auftragnehmer haftet für eventuelle Schäden an Personen und Sachen. Mit besonderer Vorsicht ist die Öffnung des Werbekastens zu tätigen und es ist vorab zu überprüfen, dass keine Personen oder Gegenstände (z.B. Bänke, Mülleimer, usw.) im Öffnungsradius des Werbekastens sind.
- Sollte aus irgendeinen Grund die Durchführung der Leistung bei einem Wartehäuschen nicht in vollkommener Sicherheit erfolgen können, ist davon Abstand zu nehmen und dem Auftraggeber mit entsprechender fotografischer Dokumentation zu melden;
- Sollte eine der Werbeflächen nicht nutzbar sein, weil z.B. das Wartehäuschen/Werbefläche beschädigt, ist dies mit entsprechendem Foto festzuhalten und dem Auftraggeber zu melden;
- Der Aushang soll voraussichtlich zwischen der 49. und 50. KW erfolgen.

Art. 5. Kriterium zur Auswahl des Angebots

Am Verfahren, an welchem die qualifizierten und nach dieser Veröffentlichung eingeladenen Wirtschaftsteilnehmer teilnehmen, wird das beste Angebot gemäß dem Kriterium des geringeren Preises gemäß Art. 95 des GvD Nr. 50/2016 ermittelt.

Es liegt im Ermessen der Vergabestelle, die Angemessenheit der Angebote zu überprüfen, die auf Grund spezifischer Elemente als ungewöhnlich niedrig erscheinen.

Die anschließenden Verfahren können auch telematisch

- l'incaricato è pienamente responsabile per la sicurezza propria e quella dei suoi collaboratori nell'esecuzione della prestazione, ed in particolare per l'attività della rimozione e dell'affissione dei poster, attuando le norme vigenti in materia di tutela della salute e della sicurezza ed in particolare del D.lgs. n. 494/96;
- l'incaricato risponde dei danni causati a persone e cose. Particolare attenzione deve essere posta nell'apertura della vetrina e preventivamente deve essere verificato che non si trovano persone o cose nel raggio di apertura della vetrina (come p.es. banchine, bidoni, ecc);
- se per un qualsiasi motivo l'esecuzione della prestazione non può essere fatta in piena sicurezza, l'attività non è da eseguire e al committente viene inviata una segnalazione con documentazione fotografica;
- se una vetrata non dovesse essere utilizzabile, perché p.es. la pensilina o la vetrata sono danneggiate, è da fare una foto e viene data segnalazione al committente;
- l'affissione è da eseguirsi indicativamente tra la 2. e la 3. settimana di dicembre 2016;

Art. 5. Criteri di selezione dell'offerta

Nella procedura, cui parteciperanno i soggetti qualificati ed invitati a seguito del presente avviso, la migliore offerta verrà selezionata con il criterio del minor prezzo secondo il d.lgs n. 50/2016, art. 95.

È in facoltà della stazione appaltante valutare la congruità delle offerte che, in base ad elementi specifici, appaiono anormalmente basse.

Le successive procedure possono essere svolte in via



über das Internetportal der Autonomen Provinz Bozen www.ausschreibungen-suedtirol.it abgewickelt werden, d.h. der interessierte Bewerber muss (spätestens zum Zeitpunkt der Versendung der Einladungen zu gegenständlichem, dieser Marktforschung, folgendem Angebotsanfrage) im genannten Portal eingetragen und im Besitz einer gültigen digitalen Unterschrift sein.

Art. 6 Veröffentlichung

Die vorliegende Bekanntmachung ist auf der Website www.ausschreibungen-suedtirol.it und veröffentlicht.

Die an der vorliegenden Marktrecherche interessierten Subjekte müssen die eigenen Unterlagen innerhalb

Freitag, den 18. November 2016, um 12.00 Uhr

mittels elektronischer Post/PEC/Fax an die Adresse info@mobilitaetsagentur.bz.it
mobilitaetsagentur.agenziamobilita@pec.prov.bz.it
oder
Fax-Nummer 0471/413509,
mit der Beschriftung **“Aushang Leuchtplakate”**
übermitteln.

Der Verfahrensverantwortliche darf auf jeden Fall, auf korrekte Art und Weise und nach eigenem Ermessen, die Anzahl der einzuladenden Subjekte mit anderen Teilnehmern, welche nicht an der vorliegenden Recherche teilnehmen, ergänzen, welche als fähig betrachtet werden, die Dienstleistung auszuführen.

Die vorliegende Bekanntmachung **zählt nicht als Vertragsanfrage** und **bindet auf keinste Weise die Landesmobilitätsagentur** jedwedes Verfahren zu veröffentlichen.

Die Verwaltung behält sich das Recht vor, in jedem Moment das vorliegende Unterfangen zu unterbrechen, ohne dass die anfragenden Subjekte eine Forderung

telematica attraverso il portale internet della Provincia Autonoma di Bolzano www.bandialtoadige.it, che significa che i candidati interessati devono essere iscritti (al più tardi al momento della spedizione degli inviti a presentare offerta che segue alla presente indagine di mercato) nel predetto portale e devono essere in possesso di una firma digitale valida.

Art. 6 Pubblicità

Il presente avviso è pubblicato sul sito www.bandialtoadige.it

I soggetti interessati alla presente indagine di mercato dovranno far pervenire entro e non oltre il

Venerdì, 18 novembre 2016, alle ore 12

a mezzo posta elettronica/pec/fax all'indirizzo info@agenzia-mobilita.bz.it
mobilitaetsagentur.agenziamobilita@pec.prov.bz.it
oppure
numero fax 0471/413509
la propria documentazione, recante la dicitura **“esposizione poster luminosi”**

E' comunque fatta salva la facoltà del responsabile del procedimento di integrare, in via ordinaria ed a propria discrezione, il numero dei soggetti da invitare con altri operatori, non partecipanti alla presente indagine di mercato, ritenuti idonei ad eseguire il servizio.

Il presente avviso, **non costituisce proposta contrattuale e non vincola** in alcun modo **l'Agenzia provinciale per la mobilità** a pubblicare procedure di alcun tipo.

L'Amministrazione si riserva di interrompere in qualsiasi momento, per ragioni di sua esclusiva competenza, il procedimento avviato, senza che i soggetti richiedenti possano



beanspruchen können.

Gemäß GvD 196/2003 und darauffolgende Änderungen, wird festgehalten, dass die persönlichen Daten auf zugelassene und korrekte Weise unter Berücksichtigung der Rechte der Bieter und deren Vertraulichkeit behandelt werden.

Für Informationen und Erläuterungen bitten wir um schriftliche Mitteilung an die Adresse info@mobilitaetsagentur.bz.it.

Bozen, den 10.11.2016

Der einzige Verfahrensverantwortliche und
Direktor der Agentur

vantare alcuna pretesa.

Ai sensi del D.Lgs. 196/2003 e successive modifiche, si precisa che il trattamento dei dati personali sarà improntato a liceità e correttezza nella piena tutela dei diritti dei concorrenti e della loro riservatezza.

Per informazioni e chiarimenti si prega di contattare per iscritto all'indirizzo info@agenzia-mobilita.bz.it

Bolzano, il 10.11.2016

Il responsabile unico del procedimento e
direttore dell'Agenzia

Dr.ing. Roberto Rubbo

Anlage:
Vorlage Antrag zur Einladung

Allegato:
modulo per la richiesta d'invito



**Interessensbekundung zur Einladung zur
Angebotsanfrage betreffend die Vergabe der
folgenden Leistung:
AUSHANG VON LEUCHTPOSTER**

**Manifestazione d'interesse a presentare
un'offerta per l'affidamento della seguente
prestazione:
ESPOSIZIONE DI POSTER LUMINOSI**

Mit gegenständlichen Schreiben

Con la presente

beantragt

der/die Unterfertigte
geboren in am
in seiner Eigenschaft als gesetzlicher Vertreter des Unternehmens
mit Rechtssitz in der Gemeinde (PLZ).....
Straße
MwSt-Nummer
Steuernummer
Telefonnummer
Faxnummer
PEC e-mail
E-mail
.....

eingeladen zu werden ein Angebot für die Vergabe der im Betreff genannten Leistung Verhandlungsverfahren einreichen zu können.

Der/Die Unterfertigte erklärt des weiteren, dass er alle notwendigen Voraussetzungen zur Teilnahme am Vergabeverfahren und zur Durchführung der gegenständlichen Leistung besitzt.

il/la sottoscritto/a
nato a il
in qualità di legale rappresentante dell'impresa
con sede legale nel Comune di (CAP)
Via.....
Partita IVA
Codice fiscale
Numero telefono
Numero fax
PEC e-mail.....
E-mail.....

chiede

di essere invitato a presentare offerta per la prestazione di cui nell'oggetto.

Il/la sottoscritto/a dichiara inoltre di essere in possesso di tutti i requisiti per la partecipazione alla procedura di affidamento e per lo svolgimento della presente prestazione.

Unterschrift des Erklärenden/firma del dichiarante

Kopie des gültigen Personalausweises des Erklärenden beilegen – allegare copia della carta d'identità valida del dichiarante